



Bryssel den 19 oktober 2023
(OR. fr)

12272/03
DCL 1

AGRILEG 218
USA 74

BORTTAGANDE AV SÄKERHETSSKYDDSKLASSIFICERING¹

för dokument: ST 12272/03 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

av den: 5 september 2023

Ny status: Offentlig

Ärende: Rekommendation till rådets beslut om att bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar med Amerikas förenta stater om ömsesidigt erkännande av regler och kontrollsystem för ekologisk produktion

För delegationerna bifogas ovannämnda dokument för vilket säkerhetsskyddsklassificeringen tagits bort.

Texten är identisk med föregående version.

¹ Europeiska kommissionen hävde sekretessen för handlingen den [...].

RESTREINT UE



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 5 september 2003 (26.9)
(OR. fr)

12272/03

RESTREINT UE

AGRILEG 218
USA 74

FÖLJENOT

från: Patricia BUGNOT, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
mottagen den: 20 augusti 2003
till: Javier SOLANA, generalsekreterare/hög representant

Ärende: Rekommendation till rådets beslut om att bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar med Amerikas förenta stater om ömsesidigt erkännande av regler och kontrollsystem för ekologisk produktion

För delegationerna bifogas kommissionens dokument – SEK(2003) 912 slutlig.

Bilaga: SEK(2003) 912 slutlig



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 20.8.2003
SEK(2003) 912 slutlig

RESTREINT UE

Rekommendation till

RÅDETS BESLUT

**om att bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar med Amerikas förenta stater
om ömsesidigt erkännande av regler och kontrollsystem för ekologisk produktion**

(framlagt av kommissionen)

DECLASSIFIED

MOTIVERING

1. I rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel² anges rambestämmelser för ekologiska produktionsmetoder och för märkning och kontroll av sådan produktion inom Europeiska gemenskapen. Dessa bestämmelser syftar till att säkerställa villkor för rättvis konkurrens mellan producenter som framställer produkter med ekologisk märkning och öppenhet i alla faser av produktion och beredning för att därigenom stärka konsumenternas tilltro till ekologiskt jordbruk.
2. I artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 2092/91 fastställs de villkor på vilka jordbruksprodukter som importeras från tredjeländer till Europeiska gemenskapen får saluföras när de är försedda med uppgifter som syftar på ekologisk produktion. Sådana tredjeländer skall upptas i en förteckning. När kommissionen bedömer om en ett sådant tredjeland skall tas upp i förteckningen skall den ta hänsyn till de garantier som tredjelandet kan erbjuda när det gäller de produktionsregler och de kontrollåtgärder som tillämpas.
3. Förenta staternas nationella ekologiska program (NOP, United States National Organic Program³), med ändringar, godkänt inom ramen för lagen om ekologisk produktion av livsmedel (Organic Foods Production Act) från 1990⁴, trädde slutgiltigt i kraft den 21 oktober 2002. NOP:s regler omfattar produktionsregler och kontrollåtgärder för jordbruksprodukter som saluförs med en märkning som syftar på ekologisk produktion. Dessa regler syftar till att underlätta inhemsk och internationell saluföring av livsmedel som produceras ekologiskt och att ge konsumenterna förvisning om att dessa produkter uppfyller enhetliga normer.
4. Förenta staterna ansökte genom en odaterad skrivelse från sitt jordbruksministerium (USDA), mottagen av kommissionen den 4 juli 2002 och av kommissionen rapporterad till artikel 133-kommittén i dokument MD 337/02 av den 10 juli 2002, om erkännande av likvärdighet mellan sina regler och gemenskapsordningen för ekologiskt jordbruk för export till gemenskapen i enlighet med artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 2092/91. Kommissionen svarade med en skrivelse av den 25 juli 2002 och föreslog inledande av preliminära samtal för att analysera och jämföra EG:s och Förenta staternas normer för och kontroller av ekologisk produktion med syftet att nå fram till ett ömsesidigt arrangemang. Dessa diskussioner togs också upp på EG:s och USA:s "positiva ekonomiska dagordning" (artikel 133-kommittédokument MD 631/02 av den 18 december 2002).
5. I februari 2003 kom kommissionen fram till uppfattningen att det var osannolikt med ett nära föreliggande envägs erkännande från den ena partens sida av den andra partens normer, vilket rapporterades till artikel 133-kommittén den 14 februari 2003, och att ömsesidig likvärdighet skulle ha bättre utsikter till framgång (artikel 133-kommittédokument MD 076/03).

² EGT L 198, 22.7.1991, s.1.

³ Federal Register, Vol. 65, No 246, 21.12.2000, s. 80637; 7 CFR part 205.

⁴ Title XXI of 1990 US Farm Bill.

6. Inom ramen för NOP, section § 205.500, finns det tre sätt på vilka USA:s myndigheter kan tillåta att import från en producent i ett annat land ges ekologisk märkning när det förs in på den amerikanska marknaden:
- den utländske producenten kan vara certifierad av en organisation som har godkänts av USDA — § 205.500(a)
 - USDA kan på begäran av en utländsk regering fastställa att de normer enligt vilka den utländska regeringen har godkänt det utländska certifieringsorganet följer NOP:s regler — § 205.500(c)(1)
 - USDA kan inom ramen för ett "likvärdighetsavtal som har förhandlats fram mellan USA och den utländska regeringen" godkänna ett utländskt certifieringsorgans tillstånd att certifiera ekologisk produktion eller ekologiska produktionsprocesser — § 205.500(c)(2).

De två första förfarandena kräver att de regler som gäller för den utländska verksamheten är identiska med eller strängare än NOP:s bestämmelser. Det tredje alternativet kräver uppfyllande av normen "likvärdighet", vilket inte behöver innebära att parternas normer är helt identiska. USA:s myndigheter har framhållit för kommissionen att ett likvärdighetsavtal i NOP:s mening skall slutas av USDA inom ramen för ministeriets delegerade befogenheter och som sådant inte kräver särskild lagstiftning eller andra federala beslutsförfaranden.

7. Den amerikanska marknaden för produkter från ekologisk produktion växer snabbt. Det är viktigt att säkerställa marknadstillträde för export från gemenskapen till den marknaden. När det gäller importprodukter bör gemenskapen försäkra sig om att dessa har producerats enligt normer som är likvärdiga med EG:s regler för att inte undergräva tilliten till den ekologiska märkningen på gemenskapsmarknaden.
8. Enligt praxis och förfaranden som tillämpas av Ständiga kommittén för ekologiskt jordbruk begärde kommissionen att USA skulle utarbeta utförliga tabeller för jämförelser mellan NOP:s bestämmelser och EG-kraven. Kommissionen har i arbetet med att granska dessa tabeller och USA:s lagstiftning biträtts av tjänstemän från två delegationer (Danmark and Förenade kungariket) utsedda som rapportörer av kommittén. Kommissionen har tillsammans med dessa rapportörer ingående granskat NOP:s bestämmelser när det gäller a) principer och mål, b) produktion av jordbruksgrödor, c) djuruppfödning, d) produktion av beredda produkter och e) inspektioner och kontroller. Kommissionen har överlag konstaterat likvärdighet i mål och särskilda regler. Särskilt framhåller Förenta staterna att GMO och produkter av GMO inte ingår. Till skillnaderna i synsätt hör att NOP begränsar bruket av veterinärmedicinsk behandling och särskilt förbjuder bruk av antibiotika som medicinsk behandling. Dessutom hyser kommissionen farhågan att de nödvändiga förutsättningarna för likvärdighet inte föreligger när det gäller vilt levande fisk, odlad fisk och kött av vilt.
9. Kommissionen vidhåller uppfattningen att envägserkännande från den ena partens sida av den andra partens normer utan ömsesidighet inte är det bästa alternativet. Gemenskapen bör därför försöka sluta ett bilateralt likvärdighetsavtal med Förenta staterna i syfte att underlätta handeln i båda riktningarna med produkter som har ekologisk märkning. Detta avtal bör innebära ömsesidigt erkännande av likvärdighet när det gäller reglerna för ekologisk produktion och för de kontrollsystem som föreskrivs av vardera partens lagstiftning och föreskriva förfaranden som skall följas

vid förändringar av normerna. Följaktligen bör införandet av Förenta staterna i den förteckning som avses i artikel 11.1 i förordning (EG) nr 2092/91 eller ett jämförbart arrangemang beviljas endast i samband med ett sådant avtal om ömsesidig likvärdighet.

10. Mot bakgrund av ovanstående tror kommissionen att samråd och förhandlingar med Förenta staterna för att nå fram till ett avtal om ömsesidigt erkännande för produkter med ekologisk märkning bör inledas utan dröjsmål enligt villkoren i de förhandlingsdirektiv som bifogas.

REKOMMENDATION

Mot bakgrund av ovanstående rekommenderar kommissionen:

- att rådet bemyndigar kommissionen att inleda förhandlingar med Amerikas förenta stater om ömsesidigt erkännande av reglerna och kontrollsystemen för ekologisk odling enligt de förhandlingsdirektiv som anges i bilagan,
- att rådet utser en särskild kommitté som skall bistå kommissionen när denna, i enlighet med fördraget, för förhandlingarna på Europeiska gemenskapens vägnar samt
- att rådet godkänner bifogade förhandlingsdirektiv.

BILAGA

FÖRHANDLINGSDIREKTIV

1. Kommissionen skall inleda bilaterala förhandlingar med Förenta staterna i syfte att nå fram till ömsesidigt erkännande av likvärdighet av de ekologiska produktionssystem som tillämpas på vardera partens territorium för att underlätta handeln med produkter som framställs med hjälp av ekologiska produktionsmetoder. Kommissionen skall arbeta för ett avtal som bygger på ömsesidighet och likvärdighet när det gäller produktionsregler och kontrollsystem och så mycket som möjligt undvika att införa ytterligare villkor.
2. Kommissionen skall säkerställa att avtalet i allt väsentligt kommer att omfatta alla typer av jordbruksmässig djuruppfödning, jordbruksgrödor och beredda produkter.
3. Kommissionen skall göra förbehåll för sanitära och fytosanitära rättigheter genom att undanta sådana frågor från avtalets tillämpningsområde.
4. Kommissionen skall säkerställa att produkter som omfattas av avtalet produceras utan att GMO eller produkter av GMO kommer till användning.
5. Kommissionen skall säkerställa att bestämmelserna i avtalet är förenliga med den tillämpliga gemenskapslagstiftningen.
6. Kommissionen skall säkerställa att förpliktelserna enligt avtalet är förenliga med internationella förpliktelser som binder gemenskapen.